

HEINZ IRSEN

1906 – 1989

V. Streichquartett (in A)

1942/43

Opus 137

Urtextausgabe

Viola

Werner Icking, Siegburg

Privatbibliothek Nr. 29–va

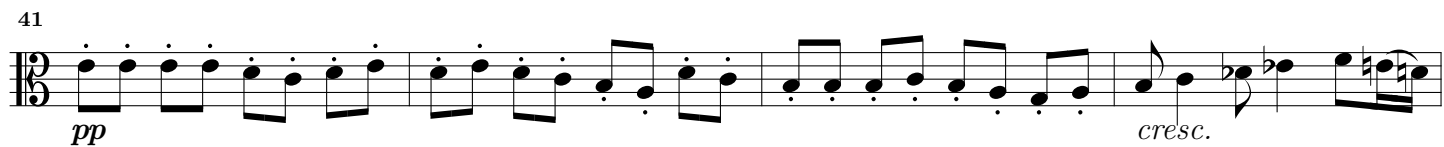
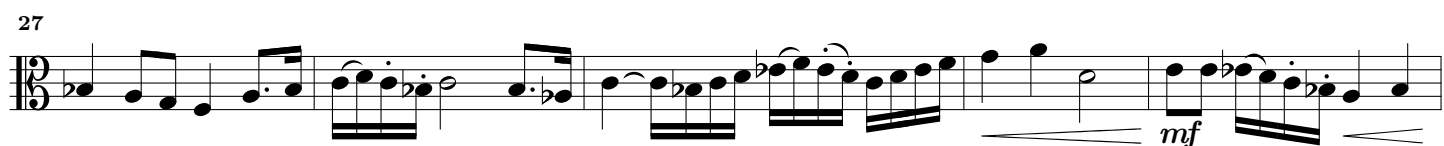
<http://www.gmd.de/Misc/Music/> — <ftp://ftp.gmd.de/music/scores/>

Viola

V. Streichquartett (in A)

Heinz Irsen, 1942/43

Langsam und ausdrucksvoll



Viola

54 *ff* *dim.*

58 *p* *cresc.*

62 *f* *rit.* *dim.*

67 *Etwas ruhiger (gesanglich)* *p*

73 *poco rit. a tempo* *mp*

79 *a tempo* *poco rit.* *p*

85 *mp* *cresc.*

90 *Bewegter (straff)* *mf* *f* *p*

96 *cresc.* *mf* *fp*

101 *mp* *mf*

106 *f* *rit.* *a tempo* *ff*

Viola

111 *rit.* *dim.* *p* *pp* *a tempo*

118 *f*

124 *mp*

130 *f* *p* *mf*

135 *rit.* *f* *Langsamer*

140 *Tempo I* *p* *mf* *pp* *a tempo* *poco rit.*

145 *poco rit.* *a tempo* *mf* *pp* *mp*

150 *mf* *p* *mp* *cresc.*

155 *mf* *f* *p* *mp*

159 *p* *mp*

165 *fp* *mf* *f* *dim.*

Viola

170 *p*

174 *mp*

178 *fp*

183 *rit.* *a tempo* *mf* *f* *f* *ff*

188 *poco rit.* **Bewegter** *p* *cresc.* *mf* *p* *cresc.*

193 *mf* *f*

198 *p* *cresc.* *rit.* *a tempo* *ff* *einleiten ...*

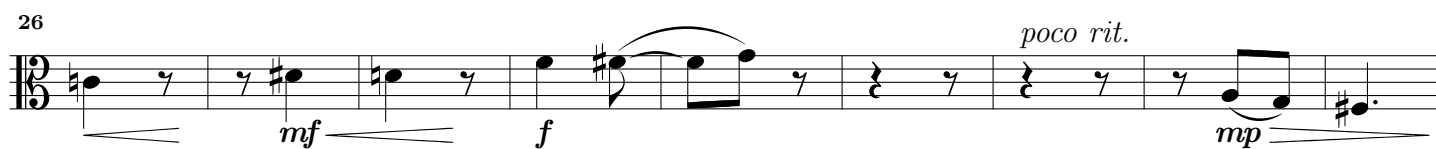
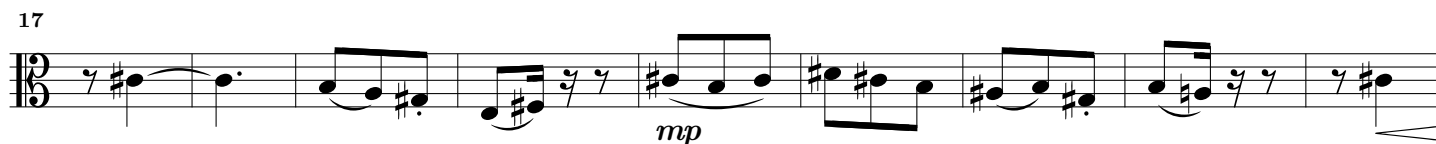
203 **Tempo I** *poco a poco rall.* **Langsam und ausdrucksvoll** *dim.* *p*

209 *cresc.* *f* *mf* *dim.*

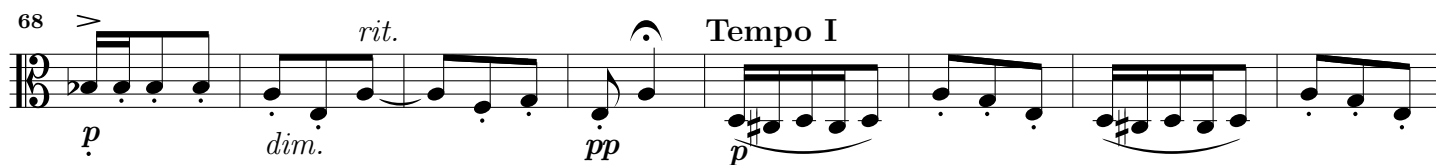
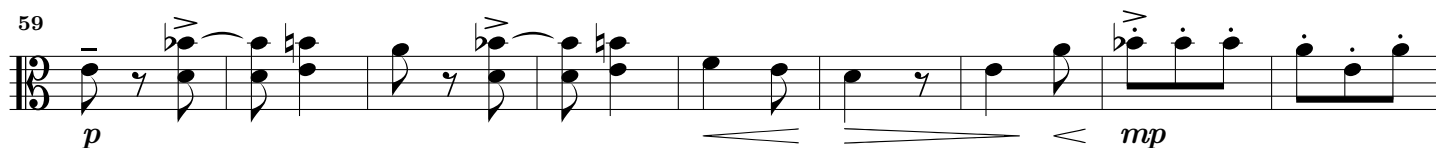
214 *rit.* *a tempo* *p* *f*

219 *rit.* *a tempo* *dim.* *p* *pp*

Scherzo – Sehr lebhaft



Etwas weniger lebhaft



Viola

84

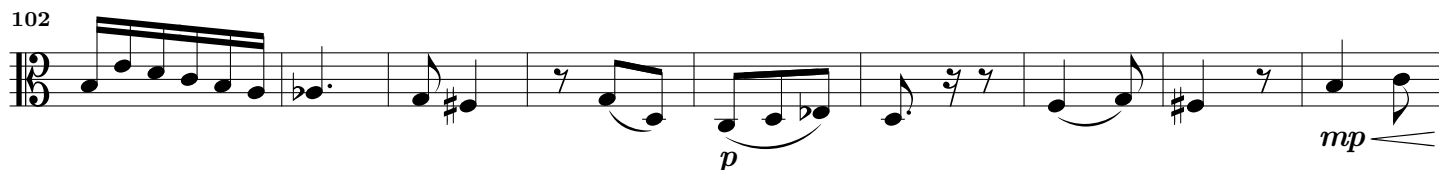
Ein wenig ruhiger



93



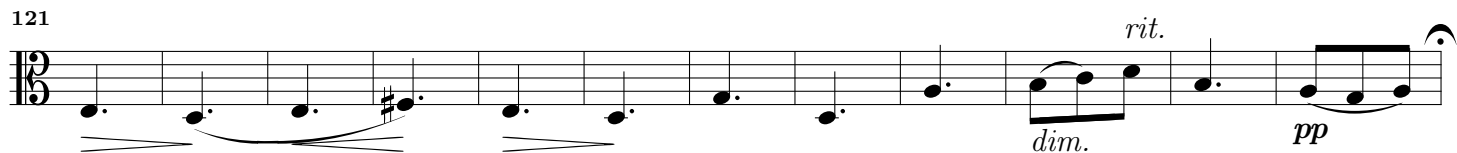
102



111



121



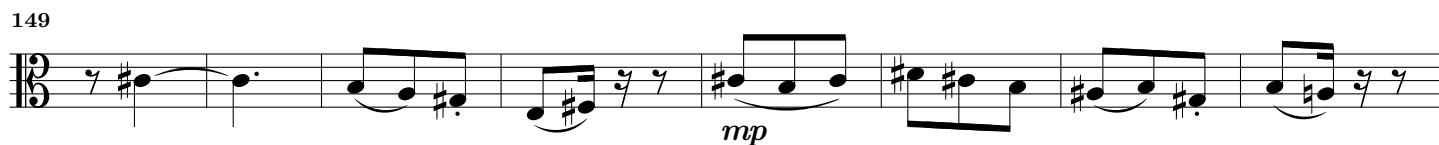
133



141



149



157

167 *a tempo*

175 Trio – (Viel ruhiger)

175 *p*

184

194 *mp* *p*

203

213 *mf* *poco rit.*

222 **Bewegter**

231 *f*

241 *p* *f*

250 *mf* *f*

250 *ff* *f* *ff* *poco* *dim.*

260 *a poco rall.* **Tempo I** *p*

270

279 *p* *mp* *p* *mp*

288 *p* *rit.* *pp* *sfz*

Scherzo
D.C. al fine
dann Coda

Viola

Coda – ruhiger

pizz. *arco*

p *pp* *p* *pp*

14 Tempo I (Scherzo)

sfz *pp*

25

mf *p* *cresc.* *molto*

35 Langsam und ausdrucksvoll

p

40

mf

44

mf *mf*

49

poco rit. *Sehr lebhaft* *dim.* *pp* *mf*

54

f *f*

59

ff *f* *cresc.* *(non rit.) fff*

Kritische Anmerkungen — Critical Remarks

Die von Irsen in Partitur und Stimmen als **pf** notierten Dynamikangaben wurden in den Stimmen als **fp** wiedergegeben. **fp** in Satz 1 Takt 49 stammt aus Irsens Hand.

Dynamics notated as **pf** by Irsen have been printed in the parts as **fp**. **fp** in movement 1 bar 49 is original.

| Satz | Stimme | Takt | Zeit | Anmerkung | Remark |
|-------|--------|---------|------|--|--|
| Mvmnt | Part | Bar | Beat | | |
| | | | | P: Partitur, S: Stimme | S: score, P: parts |
| I | Vl-1 | 27 | 1 | zweites Sechzehntel P: es, S: e | 2nd 1/16th S: e-flat, P: e |
| | Vl-2 | 29 | 4 | viertes Sechzehntel P: b, S: h | 4th 1/16th S: b-flat, P: b |
| | Vl-1 | 54 | 4 | letztes Sechzehntel a wie in allen anderen Stimmen | last 1/16th a as in all other voices |
| | Vl-1 | 101 | 2 | zweites Achtel P: f, S: eis | 2nd 1/8th S: f, P: e-sharp |
| | Va | 127 | 3–4 | Bogen fehlt in Stimme | no slur in part |
| | | 131 | 3 | Bogen fehlt in Stimme | no slur in part |
| | Vc | 172 | 3 | Bogen über dritten und viertem Sechzehntel fehlt | no slur over 3rd and 4th 1/16th |
| | Va | 208–210 | | crescendo und diminuendo fehlen in der Stimme | crescendo and diminuendo missing in part |
| | Vl-2 | 215 | 2–3 | Bogen fehlt in Stimme | no slur in part |
| II | Va | 208 | 3 | Bogen fehlt in Stimme | no slur in part |
| Coda | Va | 38 | 2 | Bogen fehlt in Stimme | no slur in part |

Irsen verwendet deutschsprachige Spielanweisungen, die in üblicher Notation in etwa wie folgt lauten:

Here is an attempt to translate German terms used by Irsen into usual musical terms:

| deutsch | international | deutsch | international |
|----------------------------|---------------------------------|--------------|------------------|
| Bewegter (straff) | più vivo (teso) | Lebhaft | vivace |
| einleiten ... | preparare ... | Langsamer | più lento |
| Ein wenig ruhiger | poco più tranquillo | Ruhiger | più tranquillo |
| Etwas ruhiger (gesanglich) | poco più tranquillo (cantabile) | Sehr lebhaft | molto vivace |
| Etwas weniger lebhaft | poco meno vivace | Viel ruhiger | molto tranquillo |
| Langsam und ausdrucksvoll | adagio e espressivo | | |

”Unkritische Anmerkungen” — ”Uncritical Remarks”

Der erste Satz wurde am 17. November 1999 nach dieser Notenausgabe im Rahmen eines Konzertes zum 10. Todestag von Heinz Irsen aufgeführt und ist beim Publikum gut angekommen. Daher hoffe ich, daß die Noten dieses Satzes keine gravierenden Tippfehler mehr enthalten. Der zweite Satz wurde ebenso sorgfältig Korrektur gelesen, aber aus dieser Notenausgabe noch nicht gespielt. Daher bitte ich um Mitteilung, falls jemandem eine Stelle falsch vorkommt.

On 17th November 1999, the first movement has been performed using this edition in a concert on the occasion of the 10th anniversary of Heinz Irsen’s death. Therefore I hope that this movement has no typing errors. I proof-read the 2nd movement just as carefully but not with proof-playing. So, please inform me on any doubts or errors.